





RESIDENCE DU RUANDA  
Territoire de Ruhengeri.

Ruhengeri, le 23 septembre 1947

N° 908 / A.E.

*Luby*

*Copie*

Monsieur le Résident,

Objet: Demande de licence d'achat.

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-annexée, une demande du Gérant SHUN à Ruhengeri, qui sollicite une autorisation d'achat de 100 tonnes de blé supplémentaires, pour les Moulins de Lubero KIVU.

Compte tenu que la Shun a déjà obtenu une autorisation d'achat pour 50 tonnes et que par votre lettre n° I779/A.E. du 11/9/47, vous signalez que la priorité d'achat doit être accordée à l'Interfina qui achète pour les Minoteries du Katanga, j'émetts un avis favorable pour accorder à la Shun, une licence d'achat supplémentaire de 50 tonnes pour les Moulins de Lubero.

L'Administrateur Territorial a.i.

WILLEMS

à Monsieur le Résident du Ruanda à KIGALI



SIDENCE DU RUANDA  
Territoire de Ruhengeri.  
-----

Ruhengeri, le 16 octobre 1947

n° 98I/A.E.

Recommandé

*Copie*

Messieurs,



J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-annexée, la licence  
d'achat n° 23, pour:

300 tonnes de sorgho pour la Rhodésie  
50 tonnes de haricots pour la Belgique  
50 tonnes de pois pour l'Angleterre  
100 tonnes de blé pour le Katanga (Congo Belge)

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de ma considération  
distinguée.

Pour l'Administrateur Territorial en route  
L'Agent Territorial principal  
WILLEMS

*[Signature]*

à Messieurs D & H. ISRAËL à USUMBURA



RESIDENCE DU RUANDA  
Territoire de Ruhengeri.

Ruhengeri, le 16 octobre 1947

n° 980/A.E.

Monsieur le Résident,

Objet: Licence achat vivres n° 23.

En réponse à votre lettre n° 1849/A.E., du 22/9/1947, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que la firme D & H ISRAEL à Usumbura, me fait connaître que les vivres pour lesquels elle a demandé une licence d'achat sont destinés aux pays ci-après:

- 300 tonnes de sorgho pour la Rhodésie
- 50 tonnes de haricots pour la Belgique
- 50 tonnes de pois pour l'Angleterre
- 100 tonnes de blé pour le Katanga (Congo Belge)

La licence d'achat n° 23 a été complétée en ce sens.

Pour l'Administrateur Territorial en route  
L'Agent Territorial principal  
WILLEMS

à Monsieur le Résident du Ruanda à KIGALI



# D. & H. ISRAEL

IMPORTATION - EXPORTATION

ACHAT ET VENTE

TOUS PRODUITS COLONIAUX

USUMBURA

RUANDA - URUNDI

Ad. TÉLÉG: ISRAEL

DI/2517

883/HE  
16/10/47

Usumbura, le 7 OCTOBRE 1947.-  
B. P. 150

MONSIEUR L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

R U H E N G E R I

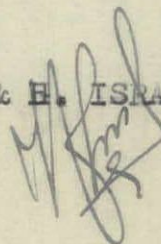
Monsieur l'Administrateur,

En réponse à votre lettre du 26 septembre n°891A nous avons l'honneur de vous donner la destination des vivres que nous achetons:

HARICOTS - Belgique  
PETITS-POIS- Angleterre  
SORGHO Rhodésie.-

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, nos salutations bien distinguées.-

D. & H. ISRAEL





TERRITOIRES DU RUANDA-URUNDI.

Kigali, le 22 septembre 1947.-

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 1849/A.E.

OBJET:

Licence achat vivres.-

492 A.E.  
25-9-47

Monsieur l'Administrateur Territorial,

En annexe, veuillez trouver la licence d'achat sollicitée par la firme D.& H. Israël.

Après avoir pris note (n° - date - quantité - dans un registre servant à cet effet) veuillez avoir l'obligeance de transmettre ce document au demandeur.-

Avant de délivrer la présente licence au titulaire, vous vous informerez s'il s'agit des vivres destinés à la consommation locale ou à l'exportation, ce que n'indique pas votre lettre n°874/A.E. du 16-9-47. Vous voudrez bien me faire tenir le renseignement désiré et compléter la licence d'achat n°23, dans le sens voulu.-

Le Résident du Ruanda a.i., M. DESSAINT,

se: M. DESSAINT.-

Pour copie certifiée conforme.

Le Secrétaire de la Résidence, Cl. ROSSIGNOL,

Monsieur l'Administrateur Territorial

à  
RUHENGRI.-